우리말 어휘의 시간을 읽다

다홍

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

밝은 빨강.

문헌의 첫 기록

16세기

수록 용례

18개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 61자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '다홍'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 밝은 빨강.

다홍의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

다홍의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
다홍 사전 표기 요약	—	●→	—	—	—	—
다홍 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	●→	●→
다紅 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	—	—
대홍 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	—
ᄃᆞ홍 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 다홍

16세기

- 다홍
  17세기18세기19세기20세기현재
- 다紅
  17세기
- 대홍
  18세기
- 닫홍
  19세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
다홍, 대홍, 닫홍

다홍의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘다홍’의 옛말인 ‘다홍’은 16세기부터 나타난다.

다른 언어와 한자음

‘다홍’은 한자어 ‘대홍(大紅)’의 근대 한어음에서 제1음절은 한어음을 차용하고 제2음절은 국어 한자음으로 읽은 것을 표기한 형태이다.

표기와 소리의 특징

16세기부터 종성의 ‘ㆁ’이 ‘ㅇ’으로 표기되면서 17세기 이후 ‘다홍’으로 나타나 현재까지 이어진다. 18세기의 ‘대홍’은 한자어 ‘大紅’의 한글 표기이다. 19세기의 ‘닫홍’은 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 섞여 쓰이면서 나타난 것이다.

문헌 속의 다홍

전체 용례 18개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 다홍 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다홍

출처 1517 번역박통사 상:14ㄴ

용례 01

문헌 용례

이 다홍비체 다ᄉᆞᆺ 밧ᄀᆞ락 가진 ᄲᅳᆯ 업슨 룡을 슈질ᄒᆞ니ᄂᆞᆫ ᄂᆞᆯ와 씨를 실 어울워 ᄲᅡ시니.

현대어 풀이

이 다홍빛에 다섯 발가락 가진 뿔 없는 용을 수놓은 것은 날실과 씨실을 실 어울려 짜시니.

대응 원문

這的大紅綉五爪蟒龍 經緯合線結織.

출처 1517 번역노걸대 하:24ㄴ

용례 02

문헌 용례

다홍비체 금 드려 ᄲᅳᆫ 비단.

현대어 풀이

{다홍빛에} 금 드려 짠 비단.

대응 원문

大紅織金.

출처 1517 번역노걸대 하:53ㄱ

용례 03

문헌 용례

다 다홍 비단오로 깃 ᄃᆞ라 이시니.

현대어 풀이

다 다홍 비단으로 깃 달려 있으니.

대응 원문

都使大紅紵絲緣口子.

17세기 다紅, 다홍 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다紅, 다홍

출처 1632 가례언해 09:19ㄴ

용례 04

문헌 용례

그리나 오히려 그 ᄃᆞᆯ 盡ᄒᆞ도록 金이며 진珠ㅣ며 錦繡ㅣ며 다紅이며 紫디 거ᄉᆞᆯ 닙디 말고

현대어 풀이

그러나 오히려 그 달이 다하도록 금이며 진주며 금수(수를 놓은 비단)이며, 다홍이며 자주색 것을 입지 말고

대응 원문

然猶盡其月 不服金珠錦繡紅紫

출처 1677 박통사언해 중:3ㄴ

용례 05

문헌 용례

이 열 필 깁에셔 닷 필은 다홍 드려 다듬고.

현대어 풀이

이 열 필 비단에서 다섯 필은 다홍 들여 다듬고.

대응 원문

這十個絹裏*五個大紅碾著.

출처 1677 박통사언해 중:4ㄱ

용례 06

문헌 용례

닷 필 다홍 깁은 每 ᄒᆞᆫ 필에 ᄆᆞᆫ 갑시 너 돈식이니.

현대어 풀이

다섯 필 다홍 비단은 매 한 필에 물 물 값이 너 돈씩이니.

대응 원문

五個大紅絹*每一疋染錢四錢家*.

출처 1690 역어유해 하:3ㄴ

용례 07

문헌 용례

大紅 다홍 비단.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 다홍, 대홍 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

다홍, 대홍

출처 1765 박통사신석언해 1:16ㄴ

용례 08

문헌 용례

이 다홍 비단이 진짓 이 연다홍 빗치오.

현대어 풀이

이 다홍 비단이 참 이 연다홍 빛이고.

대응 원문

這大紅段眞是南紅顏色*.

출처 1765 박통사신석언해 2:14ㄱ

용례 09

문헌 용례

이 니블 거족은 다홍을 드리고져 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

이 이불 겉감은 다홍을 들이고자 하고.

대응 원문

這被面要染大紅的*.

출처 1765 청어노걸대신석 6:11ㄱ

용례 10

문헌 용례

네게 天靑 빗 胸背와 다홍에 금으로 쓴 비단과 죠흔 紗羅 다 잇ᄂᆞ냐.

현대어 풀이

네게 천청 빛 흉배와 다홍에 금으로 짠 비단과 좋은 비단 다 있느냐.

출처 1780년경 왜어유해 하:10ㄴ

용례 11

문헌 용례

대홍 [大紅]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 다홍, ᄃᆞ홍 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다홍, ᄃᆞ홍

출처 1864 남원고사 3:35ㄱ

용례 12

문헌 용례

다홍 보로 ᄡᅡ셔 두엇다가.

현대어 풀이

다홍 보로 싸서 두었다가.

출처 1869 규합총서 22ㄴ

용례 13

문헌 용례

ᄃᆞ홍 드리기ᄂᆞᆫ 젼혀 물이 죠하야 빗치 션명허고.

현대어 풀이

다홍 들이기는 아주 물이 좋아야 빛이 선명하고.

출처 1869 규합총서 27ㄴ

용례 14

문헌 용례

다홍은 오미ᄌᆞ누 ᄆᆡ실물의 ᄲᆞᆯ면 빗치 셩ᄒᆞ고.

현대어 풀이

다홍은 오미자나 매실물에 빨면 빛이 매우 좋고.

출처 1880 한불자전 453

용례 15

문헌 용례

다홍 [茶紅]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 다홍 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

다홍

출처 1900 제국신문 4월 16일 3면

용례 16

문헌 용례

다홍 져고리 치마에 집신 신고

현대어 풀이

다홍 저고리, 치마에 짚신 신고

출처 1920 동아일보 4월 12일 3면

용례 17

문헌 용례

촌가의 아가씨는 다홍 저고리 연두 치마가 새로와젓다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 동아일보 2월 23일 6면

용례 18

문헌 용례

다홍치마 다홍 저고리 아무튼 전부 다홍으로 보이는 머리에는 해를 그린 것을 쓰고 나옵니다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

다홍의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김무림 2020 《국어 어원 사전》 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 다홍의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

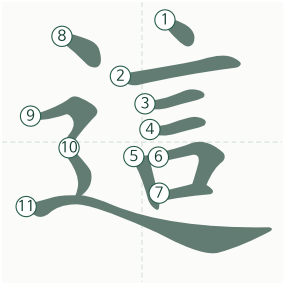
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

這

뜻·음 이 저

총 11획 · 부수 辶





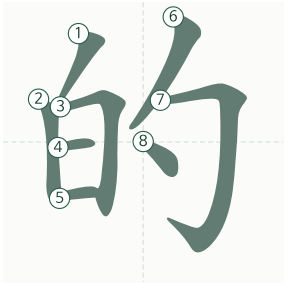
hanja.wordrow.kr/한자/這/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





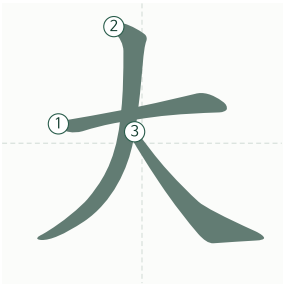
hanja.wordrow.kr/한자/的/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





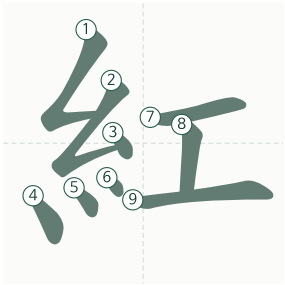
hanja.wordrow.kr/한자/大/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





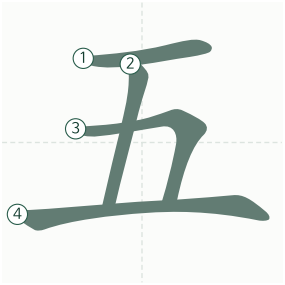
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





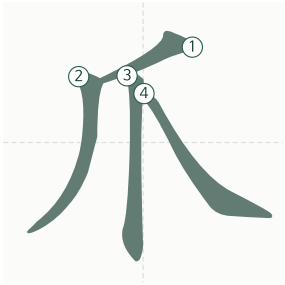
hanja.wordrow.kr/한자/五/

爪

뜻·음 손톱 조

총 4획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爪/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

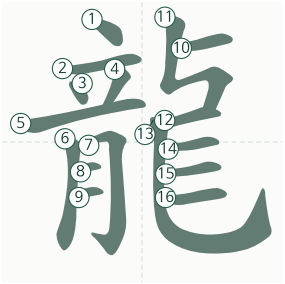
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

龍

뜻·음 용 룡

총 16획 · 부수 龍





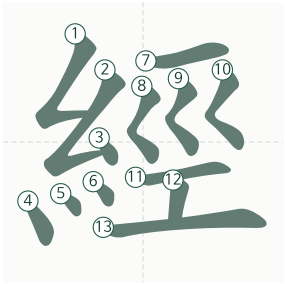
hanja.wordrow.kr/한자/龍/

經

뜻·음 지날·글 경

총 13획 · 부수 糸





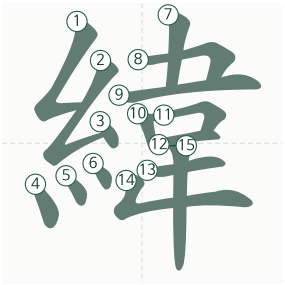
hanja.wordrow.kr/한자/經/

緯

뜻·음 씨 위

총 15획 · 부수 糸





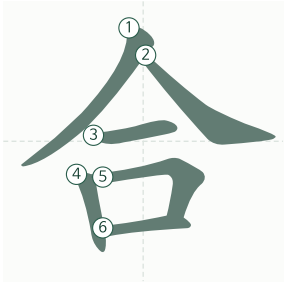
hanja.wordrow.kr/한자/緯/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口



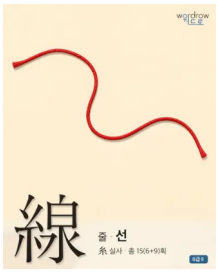


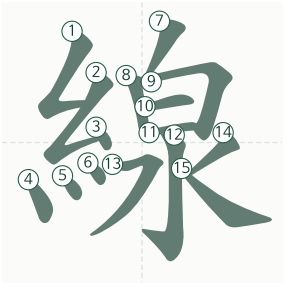
hanja.wordrow.kr/한자/合/

線

뜻·음 줄 선

총 15획 · 부수 糸





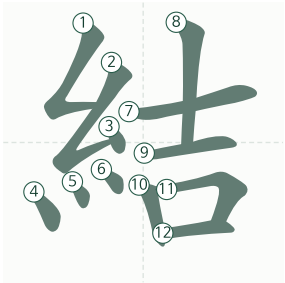
hanja.wordrow.kr/한자/線/

結

뜻·음 맺을 결

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/結/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 11 · 61자

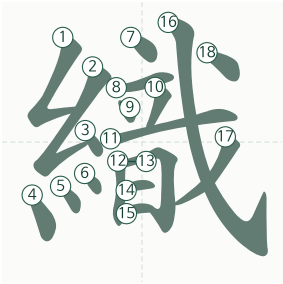
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

織

뜻·음 짤 직

총 18획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/織/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金





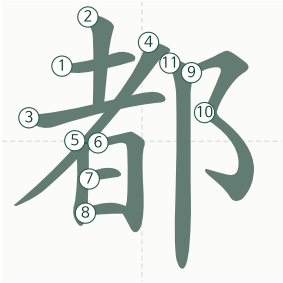
hanja.wordrow.kr/한자/金/

都

뜻·음 도읍 도

총 12획 · 부수 邑





사전 12획 · 획순 그림 11획

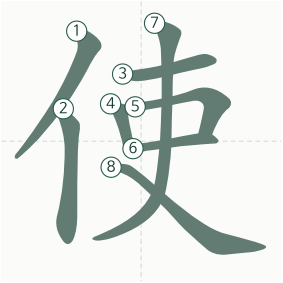
hanja.wordrow.kr/한자/都/

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





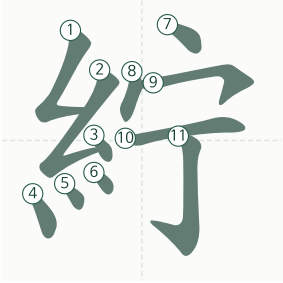
hanja.wordrow.kr/한자/使/

紵

뜻·음 모시 저

총 11획 · 부수 糸



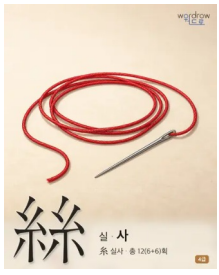


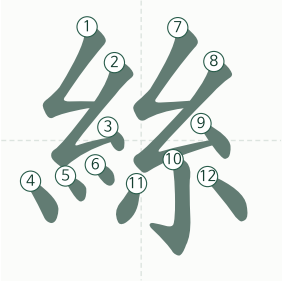
hanja.wordrow.kr/한자/紵/

絲

뜻·음 실 사

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/絲/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 11 · 61자

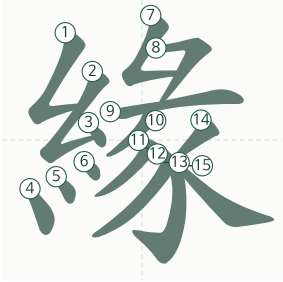
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

緣

뜻·음 인연 연

총 15획 · 부수 糸



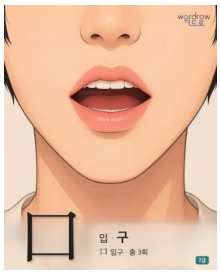


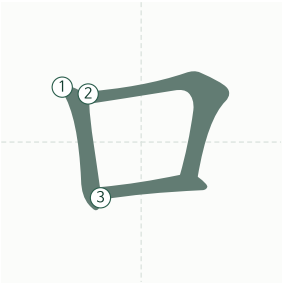
hanja.wordrow.kr/한자/緣/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





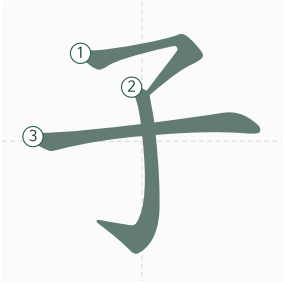
hanja.wordrow.kr/한자/口/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





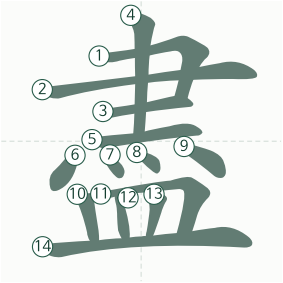
hanja.wordrow.kr/한자/子/

盡

뜻·음 다할 진

총 14획 · 부수 皿





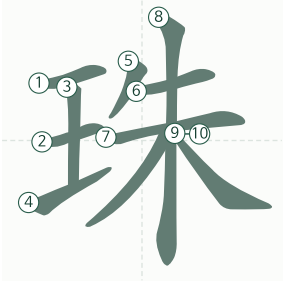
hanja.wordrow.kr/한자/盡/

珠

뜻·음 구슬 주

총 10획 · 부수 玉





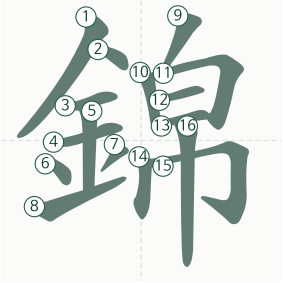
hanja.wordrow.kr/한자/珠/

錦

뜻·음 비단 금

총 16획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/錦/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

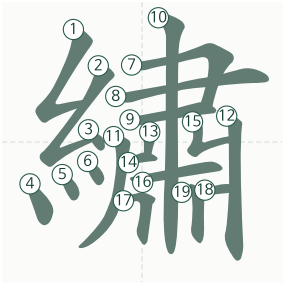
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

繡

뜻·음 수놓을 수

총 19획 · 부수 糸





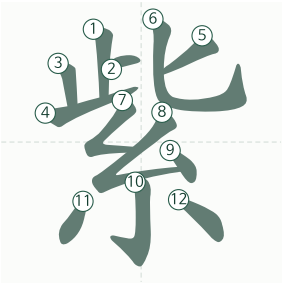
hanja.wordrow.kr/한자/繡/

紫

뜻·음 자줏빛 자

총 12획 · 부수 糸





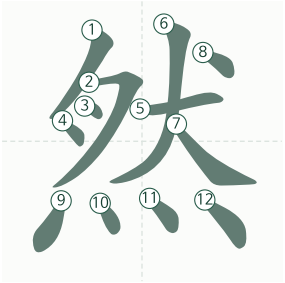
hanja.wordrow.kr/한자/紫/

然

뜻·음 그럴 연

총 12획 · 부수 火





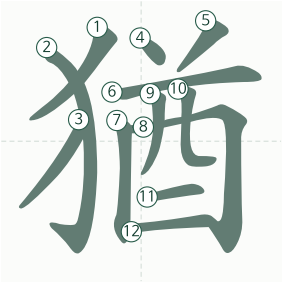
hanja.wordrow.kr/한자/然/

猶

뜻·음 오히려 유

총 12획 · 부수 犬





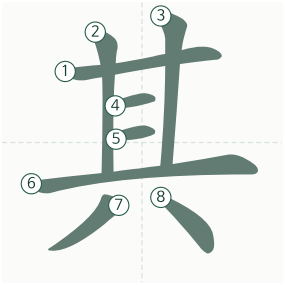
hanja.wordrow.kr/한자/猶/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





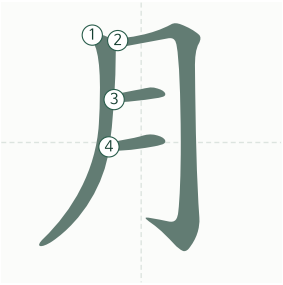
hanja.wordrow.kr/한자/其/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/月/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 11 · 61자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





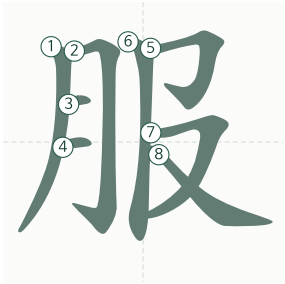
hanja.wordrow.kr/한자/不/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月



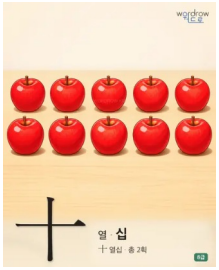


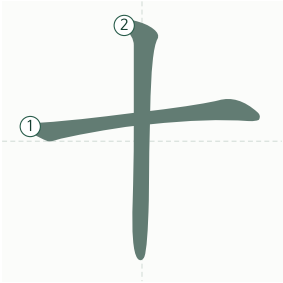
hanja.wordrow.kr/한자/服/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





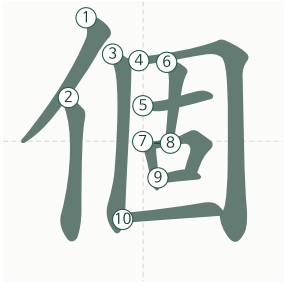
hanja.wordrow.kr/한자/十/

個

뜻·음 낱 개

총 10획 · 부수 人





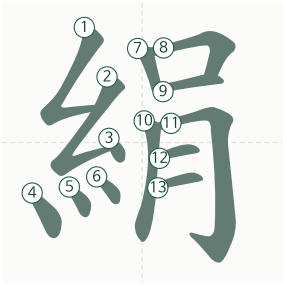
hanja.wordrow.kr/한자/個/

絹

뜻·음 비단 견

총 13획 · 부수 糸





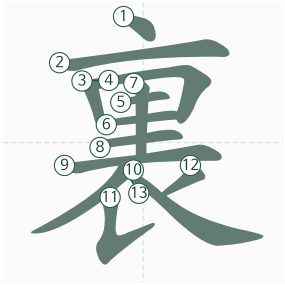
hanja.wordrow.kr/한자/絹/

裏

뜻·음 속 리

총 13획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/裏/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 11 · 61자

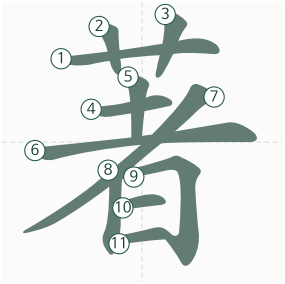
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/著/

每

뜻·음 매양 매

총 7획 · 부수 毋



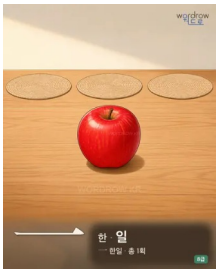


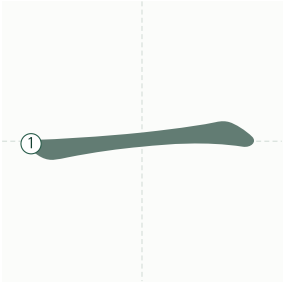
hanja.wordrow.kr/한자/每/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



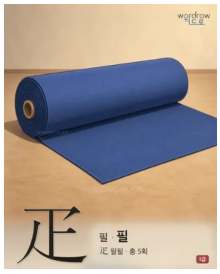


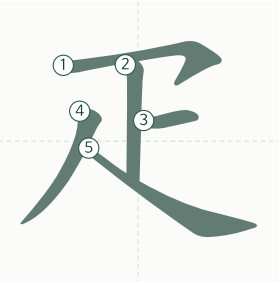
hanja.wordrow.kr/한자/一/

疋

뜻·음 필(匹) 필

총 5획 · 부수 疋





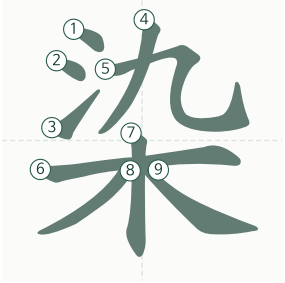
hanja.wordrow.kr/한자/疋/

染

뜻·음 물들 염

총 9획 · 부수 木





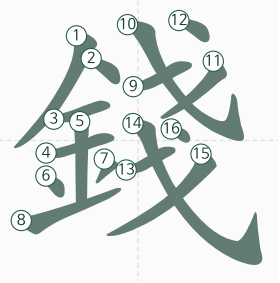
hanja.wordrow.kr/한자/染/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/錢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 11 · 61자

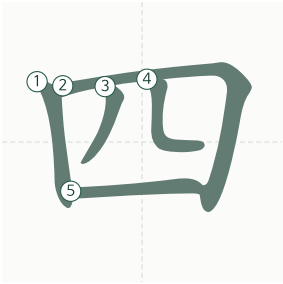
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

四

뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口





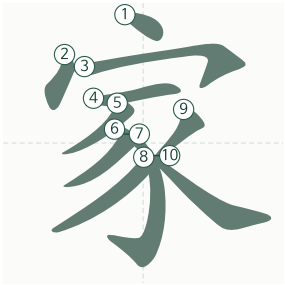
hanja.wordrow.kr/한자/四/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





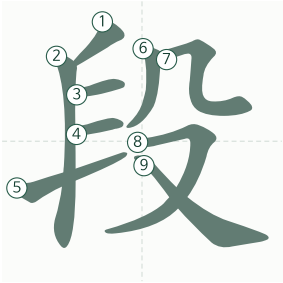
hanja.wordrow.kr/한자/家/

段

뜻·음 층계 단

총 9획 · 부수 殳





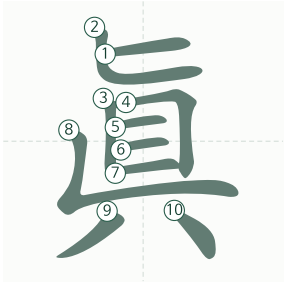
hanja.wordrow.kr/한자/段/

眞

뜻·음 참 진

총 10획 · 부수 目



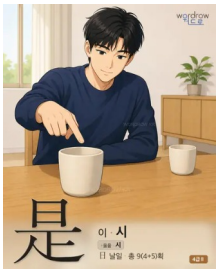


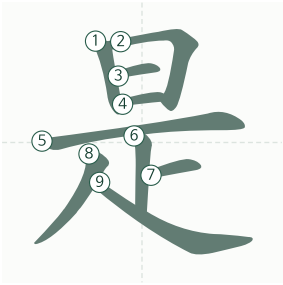
hanja.wordrow.kr/한자/眞/

是

뜻·음 이 [斯] · 옳을 시

총 9획 · 부수 日





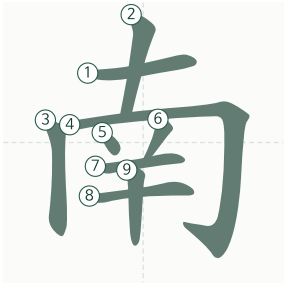
hanja.wordrow.kr/한자/是/

南

뜻·음 남녘 남

총 9획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/南/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 11 · 61자

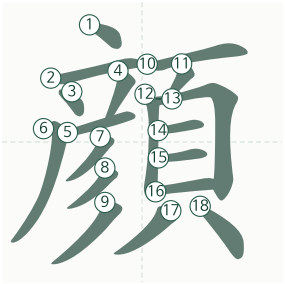
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

顔

뜻·음 낯 안

총 18획 · 부수 頁





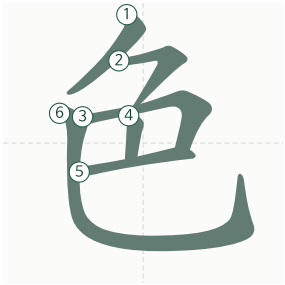
hanja.wordrow.kr/한자/顔/

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





hanja.wordrow.kr/한자/色/

被

뜻·음 입을 피

총 10획 · 부수 衣





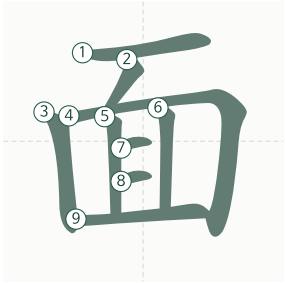
hanja.wordrow.kr/한자/被/

面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面





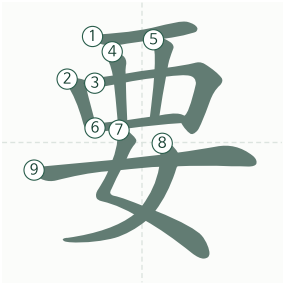
hanja.wordrow.kr/한자/面/

要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾



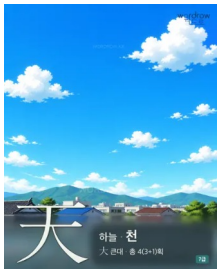


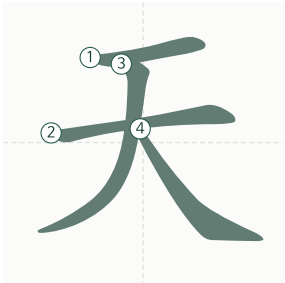
hanja.wordrow.kr/한자/要/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 11 · 61자

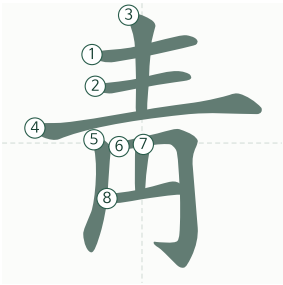
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





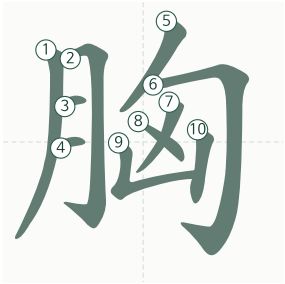
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

胸

뜻·음 가슴 흉

총 10획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/胸/

背

뜻·음 등 배

총 9획 · 부수 肉





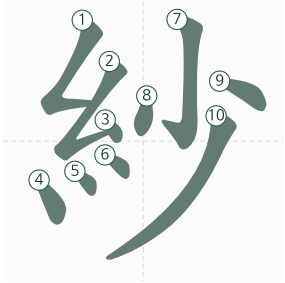
hanja.wordrow.kr/한자/背/

紗

뜻·음 비단 사

총 10획 · 부수 糸



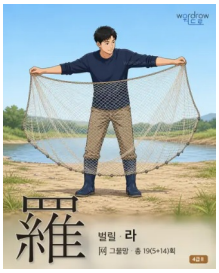


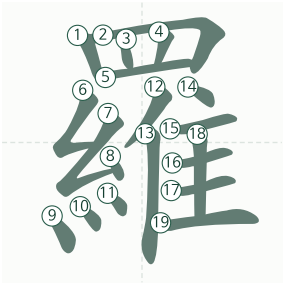
hanja.wordrow.kr/한자/紗/

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





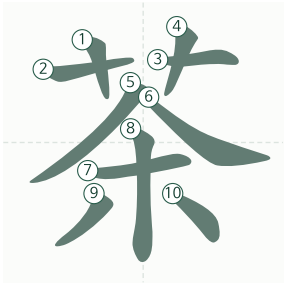
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

茶

뜻·음 차 다 / 차 차

총 10획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/茶/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 11 · 61자

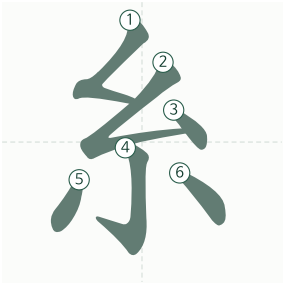
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

糸

뜻·음 실 사 / 가는실 멱

총 6획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/糸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 綉 · 蟒 · 碾.